

قانون جمهوری ارمنستان در مورد گردش اطلاعات اعتباری و فعالیت مؤسسات اعتباری
در 22 اکتبر سال 2008 به تصویب رسیده است .

باب 1

مقررات عمومی

ماده 1 موضوع قانون

این قانون شرایط و نحوه جمع آوری و پردازش و ثبت و نگهداری اطلاعات اعتباری و استفاده از آن در جمهوری ارمنستان، فعالیت مؤسسات اعتباری، صدور مجوز به آنها، شرایط و نحوه نظارت بر فعالیت مؤسسات اعتباری و روابط دیگری مربوط به اطلاعات اعتباری و فعالیت مؤسسات اعتباری تنظیم می کند .

ماده 2 اسناد حقوقی تنظیم کننده فعالیت مؤسسات اعتباری

1. فعالیت مؤسسات اعتباری با قانون مدنی جمهوری ارمنستان، با این قانون، با قانون جمهوری ارمنستان درباره بانک مرکزی، با قراردادهای بین المللی جمهوری ارمنستان، در موارد و به شرایط پیش بینی شده در قانون با اسناد حقوقی و اسناد دیگری جمهوری ارمنستان تنظیم می شود .

2. قانون "شرکت های سهامی" جمهوری ارمنستان شامل حال مؤسسات اعتباری می شود، اگر در قانون چیز دیگری پیش بینی نشده است .

ماده 3 اصطلاحات اصلی بکار برده شده در قانون

1. معنای اصطلاحات بکار برده شده در این قانون و در اسناد حقوقی دیگری به تصویب رسیده بر اساس این قانون ، به شرح زیر می باشند:

الف -موسسه اعتباری :شرکت سهامی که بر اساس مجاوز صادره طبق ترتیب تعیین شده در این قانون و در اسناد حقوقی بانک مرکزی مجاز به انجام فعالیت جمع آوری اطلاعات اعتباری و اطلاعات

مورد نیاز دیگری، پردازش و ثبت و نگهداری سوابق اعتباری و تهیه گزارش اعتباری بر اساس آنان می‌باشد.

ب-شخص مورد اطلاعاتیه اعتباری:شخص حقوقی یا واقعی که در مورد او اطلاعات اعتباری جمع

و آوری می شود، سابقه اعتباری ثبت و پردازش و نگهداری می‌شود و از موسسه اعتباری درخواست سابقه اعتباری می شود .

پ-اطلاعات: هر گونه اطلاعات در مورد حقایق، موارد و شرایط مربوط به شخص مورد اطلاعاتیه اعتباری که می‌توان با آن شخص مورد اطلاعاتیه اعتباری را توصیف و مشخص کرد

ت-پایگاه اطلاعات:سیستمی دارای پارامتر های فنی و الکترونیکی که آنجا اطلاعات اعتباری جمع آوری می‌شود و سوابق اعتباری پردازش و ثبت و نگهداری می شود .

ث-سابقه اعتباری:دینامیک اطلاعات اعتباری ثبت و (یا) پردازش شده از طرف موسسه اعتباری

ج-ارائه دهندگان اطلاعات:هر شخص از قانون مدنی که طبق این قانون اطلاعات اعتباری در مورد شخص مورد اطلاعات اعتباری به موسسه اعتباری ارائه می‌دهد

چ-پایگاه اطلاعات عمومی:پایگاه اطلاعاتی ایجاد و مدیریت شده از طرف مقامات دولتی و محلی

باب 2

صدر مجوز به موسسات اعتباری و نظارت آنان

ماده 4 بکار بردن کلمات توصیف کننده فعالیت موسسات اعتباری

1.فقط اشخاص دارای مجوز فعالیت موسسه اعتباری و شعب و نمایندگی های آنها می‌توانند از کلمات توصیف کننده فعالیت دفتر اعتباری یا ترجمات آنها در نامشان استفاده کنند .

ماده 5 صدر مجوز به موسسات اعتباری، رد درخواست مجوز

1.شرکت برای انجام فعالیت موسسات اعتباری باید به ترتیب مذکور در این قانون و در اسناد حقوقی بانک مرکزی مجوز فعالیت دفتر اعتباری دریافت کند .

2.شرایط صدر مجوز:

الف-شرکت باید به ترتیب ذکر شده در قانون جمهوری ارمنستان به عنوان شرکت سهامی ثبت شده باشد

ب- سرمایه شرکت باید حد اقل 2 میلیون درام ارمنستان باشد

پ- بانک های تجاری، موسسات اعتباری، شرکت های بیمه یا اشخاص وابسته به آنها فعال در ارمنستان نمی‌توانند بیشتر از 20 % سهام با حق رأی شرکت تملک کنند. به معنی این قانون اشخاص وابسته اشخاص انجوری شناخته شده به معنی قانون " بانک ها و فعالیت بانکداری" هستند.

ت- شرکت باید استانداردهای محل دفتر، تجهیزات فنی، امنیتی و برنامه‌ای موسسه اعتباری تعریف شده در این قانون و در اسناد حقوقی بانک مرکزی داشته باشد

ث- مدیران شرکت باید استانداردهای مدیران دفتر اعتباری مذکور در ماده 10 این قانون را داشته باشند

3. شرکت برای اخذ مجوز مدارک و اطلاعات مذکور در اسناد حقوقی بانک مرکزی اثبات کننده ضوابط این قانون و اسناد حقوقی قبول شده بر اساس این قانون را به بانک مرکزی ارائه می دهد.

4. بانک مرکزی ظرف 30 روز پس از دریافت کردن مدارک و اطلاعات مجوز صادر می‌کند یا این جریان می‌تواند به تصمیم بانک مرکزی به مدت حد اکثر 30 روز متوقف شود تا مدارک و اطلاعات ناکامل ارائه شده در زمان مقرر از طرف بانک مرکزی تکمیل شوند. اگر در زمان مقرر بانک مرکزی تصمیم نمی‌گیرد مجوز صادر کند یا رد کند مجوز صادر شده و موسسه اعتباری پس از پرداخت مالیت مجوز دریافت کرده محسوب می شوند.

5. بانک مرکزی درخواست صدور مجوز را رد می کند، اگر:

الف- مدارک و اطلاعات مذکور در اسناد حقوقی بانک مرکزی ارائه نشده

ب- مدارک و اطلاعات ارائه شده جعلی، ناقص و خلاف قوانین و اسناد حقوقی دیگری ارمنستان هستند

پ- در نتیجه بازرسی بانک مرکزی معلوم شده که شرکت مطابق با ضوابط دفتر اعتباری، مدیران و بنیانگذاران) شرکت کنندگان (آن ذکر شده در این قانون و در اسناد حقوقی بانک مرکزی قبول شده بر اساس این قانون نمی باشد.

در این بخش مدارک و اطلاعات ناقص محسوب می‌شوند اگر آنها در مهلت مقرر از سوی بانک مرکزی مذکور در بخش 4 این ماده ارائه نشدند.

(ماده 5 در 14.04.11 تغییر کرده است، قانون ارمنستان 133-ن)

ماده 6 مجوز فعالیت موسسه اعتباری

1. مجوز موسسه اعتباری بی مدت است .

2. مجوز موسسه اعتباری نمی‌توان به اشخاص دیگری برای استفاده، فروش یا گرو گذاشتن داد

3. شکل مجوز موسسه اعتباری و اطلاعات شامل آن در اسناد حقوقی بانک مرکزی ذکر می شود.

4. اداره دفترچه ثبت مجوزهای صادره از طرف بانک مرکزی انجام می‌شود. آن برای عموم قابل دسترس می باشد.

5. شکل و نحوه اداره دفترچه مجوزها ، فهرست اطلاعات شامل آن در اسناد حقوقی بانک مرکزی تعیین می شود .

6. بانک مرکزی فهرست موسسات اعتباری دریافت کرده مجوز را که شامل نام و آدرس فعالیت موسسه اعتباری، شماره مجوز صادر شده از طرف بانک مرکزی، تاریخ صدور آن، چپ می کند.

ماده 7 نظارت بر موسسه اعتباری

1. فقط بانک مرکزی مجاز به نظارت بر فعالیت موسسه اعتباری می‌باشد که آن به ترتیب و شرایط تعیین شده در قانون « بانک مرکزی ارمنستان » جمهوری ارمنستان انجام می دهد .

باب 3

موسسه اعتباری، گردش اطلاعاتی اعتباری و استفاده از آن

ماده 8 فعالیت موسسه اعتباری

1. فعالیت اصلی موسسه اعتباری در زمینه جمع آوری اطلاعات اعتباری، پردازش و ثبت و نگهداری سوابق اعتباری و بر اساس آنان تهیه گزارش اعتباری می باشد .

2. موسسه اعتباری همچنین می‌تواند خدمات ذیل را ارائه دهد:

الف-به مشتریان خدمات مشاوره مربوط به جمع آوری و پردازش اطلاعات اعتباری، ثبت و نگهداری و تحویل سوابق اعتباری ارائه می‌دهد

ب-ارائه خدمات دیگری در نتیجه پردازش اطلاعات موجود در پایگاه

پ-طراحی و فروش نرم‌افزارهای جمع آوری و پردازش و نگهداری و تحویل اطلاعات اعتباری

3. بانک مرکزی می‌تواند به موسسات اعتباری اجازه ارائه خدماتی یا انجام فعالیتی تعیین نشده در این قانون بدهد اگر آن مربوط به فعالیت آن‌ها یا ناشی از فعالیت آنهاست .

4. موسسه اعتباری نمی‌تواند فعالیت دیگری تعیین نشده در این قانون و اسناد حقوقی بانک مرکزی (در مورد پیش‌بینی شده در بخش 3 این ماده) انجام دهد.

ماده 9 نمایندگی ها و شعب موسسه اعتباری

1. موسسه اعتباری بعد از باز کردن نمایندگی یا شعبه در ارمنستان یا در خارج از آن مواظف است ظرف مدت دو هفته به بانک مرکزی به طور کتبی اطلاع دهد .

ماده 10 مدیران موسسه اعتباری

1. رئیس هیئت مدیره و معاون او، اعضای هیئت مدیره، مدیر عامل و معاونان او، حسلبدار ارشد و معاون او، رئیس و اعضای کمیته کنترل مدیران موسسه اعتباری بشمار می روند .

2. اشخاص ذیل نمی‌توانند مدیر موسسه اعتباری باشند:

الف-اشخاص دارای محکومیت برای ارتکاب جرم عمدی

ب-اشخاصی که به حکم دادگاه از حق بعهده داشتن مقامی در زمینه‌های مالی، تجاری، اقتصادی، حقوقی محروم شدند

پ-اشخاصی که ورشکسته شناخته شدند و بدهی های پرداخت نشده دارند

ت- اشخاصی که در گذشته عملی کردند که به نظر بانک مرکزی دلیل تردیدی می‌شود که این شخص به عنوان مدیر دفتر اعتباری نمی‌تواند این زمینه فعالیت موسسه اعتباری را خوب مدیریت کند یا کارهای او باعث ورشکستگی و بدتر شدن وضعیت مالی و شهرت موسسه اعتباری خواهد بود

ث- در موارد دیگری پیش‌بینی شده در قانون

ماده 11 اطلاعات اعتباری

1. اطلاعات اعتباری اطلاعاتیست در مورد تعهدات شخص مورد اطلاعات اعتباری، در مورد بدهی‌ها، پرداختی‌ها و عادات پرداختی‌های او.

2. فهرست اطلاعات اعتباری، همچنین فهرست اطلاعات دیگری لازم برای تهیه گزارش اعتباری کامل که به موسسه اعتباری ارائه می‌شود، در قرارداد بسته شده بین موسسه اعتباری و ارائه دهنده اطلاعات ذکر می‌شود. فهرست اطلاعات اعتباری، همچنین فهرست اطلاعات دیگری لازم برای تهیه گزارش اعتباری کامل که از طرف بانک‌ها، مؤسسات اعتباری و شرکت‌های بیمه به موسسه اعتباری ارائه می‌شود، در اسناد حقوقی بانک مرکزی نیز تعیین می‌شود.

3. جهت تهیه گزارش کامل مسئول مربوطه موظف است اطلاعات از پایگاه‌های اطلاعات عمومی نیز به موسسه اعتباری ارائه دهد. فهرست پایگاه‌های اطلاعات عمومی، انواع اطلاعات قابل ارائه از پایگاه‌های این اطلاعات، شرایط جبران هزینه‌ها، نحوه و شرایط ارائه اطلاعات و مسئول انجام دهنده آن از طرف دولت جمهوری ارمنستان تعیین می‌شود.

4. در صورت ارائه دادن اطلاعات تعیین شده در قانون "اعمال وضعیت مدنی" جمهوری ارمنستان به موسسه اعتباری فعال در ارمنستان، این موسسه اعتباری موظف است ظرف مدت 2 روز پس از دریافت این اطلاعات آنان را به مؤسسات اعتباری دیگری فعال در ارمنستان ارائه دهد.

5. موسسه اعتباری مجاز به جمع‌آوری و ارائه اطلاعات در مورد سلامتی، هویت نژادی یا مذهبی، دیدگاه‌های سیاسی، عضویت در انجمن‌های دیگری، تمایل‌های شخص نمی‌باشد. موسسه اعتباری نمی‌تواند اطلاعات بر اساس نظر خصوصی و اطلاعات ارائه شده به موسسه اعتباری به طور شفاهی جمع‌آوری کند.

6. گزارش موسسه اعتباری نباید شامل اطلاعات ذیل باشد:

الف-اطلاعاتی که نام و آدرس (آدرس خانه) ارائه دهنده اطلاعات ثبت نشده یا در پایگاه اطلاعات نیستند

ب-

(ماده 11 در 14.04.11 تغییر کرده است، قانون ارمنستان 133-ن)

ماده 12 هدف مجاز برای استفاده از گزارش های اعتباری و مشتریان موسسه اعتباری

1. موسسات اعتباری می توانند گزارشات اعتباری را فقط به طلبکاران و مشتریانی ارائه دهد که نوع فعالیت آنها مطابق با اهداف تعیین شده در بخش 2 این ماده می باشد و با آنها جهت دریافت اطلاعات اعتباری دقیق و ارائه گزارشات اعتباری قرارداد بسته شده است ، مگر در موارد تعیین شده در بخش 3 این ماده.

2. اهداف مجاز برای استفاده از اطلاعات اعتباری به شرح زیر است:

الف-برقراری روابط دارای تعهدات پولی یا تمدید این روابط

ب-برقراری روابط کاری با شخص

پ-در مورد تعیین شده در بخش 3 ماده 16 به روز رسانی اطلاعات گزارش اعتباری قبلاً دریافت شده

3. موسسات اعتباری می توانند بدون قرارداد تعیین شده در بخش 1 این ماده گزارشات اعتباری را فقط به قصد ذکر شده در بند 2 بخش 2 این ماده به کارفرمایان و همچنین به اشخاص اطلاعات اعتباری بدون در نظر گرفتن اهداف تعیین شده در بخش 2 این ماده ارائه دهند.

4. بانک ها فعال در ارمنستان، همچنین شعب بانک های خارجی، مؤسسات اعتباری، شرکت های بیمه اطلاعات اعتباری در مورد همه مشتریان خود را به همه مؤسسات اعتباری فعال در ارمنستان ارائه می دهند. نحوه و شرایط ارائه اطلاعات اعتباری از طرف آنها به مؤسسات اعتباری در قرارداد بسته شده بین این سازمان ها و دفاتر اعتباری تعیین می شوند .

5. اطلاعاتی که به موسسه اعتباری ارائه می شود باید دقیق و کامل باشد.

(ماده 12 در 14.04.11 تغییر کرده است، قانون ارمنستان 133-ن)

1. موسسات اعتباری مسئولیت امانتی تعیین شده در قانون نسبت به شخص مورد اطلاعات اعتباری برای جمع آوری اطلاعات جهت تهیه گزارش کامل اعتباری و پردازش و ثبت و نگهداری و تحویل سابقه اعتباری دارند و باید محرمانه ماندن لطاعات را تأمین کند.

2. برای ارائه اطلاعات اعتباری و یا اطلاعات دیگر به موسسات اعتباری توسط ارائه دهندگان اطلاعات و افراد دیگر رضایت از شخص اطلاعات اعتباری مورد نیاز نمی باشد و ارائه این اطلاعات به موسسات اعتباری ارائه و چپ اطلاعات محرمانه بانکی و تجاری محسوب نمی شود، بجز اطلاعات تعیین شده قانون "رازداری دولتی و کاری" جمهوری ارمنستان.

3. ارائه دهندگان اطلاعات موظفند وقتی که با مشتریان خود قرارداد می بندند ارائه یا امکان ارائه اطلاعات به موسسات اعتباری را به اطلاع آنها به طور کتبی برسانند .

4. اطلاعات اعتباری موجود در موسسه اعتباری باید فقط به اهداف تعیین شده در این قانون فاش، در دسترس و مورد استفاده شود .

5. موسسه اعتباری باید همه اقدامهای لازم جهت حفاظت پایگاه اطلاعات از حذف و ورود غیر مجازو اطلاعات از تحریف و فاش انجام دهد و استانداردهای تعیین شده از طرف بانک مرکزی برای محل و امنیت و تجهیزات فنی و برنامه‌ای داشته باشد .

6. موسسه اعتباری موظف است حد اقل سالی یک بار کارشناس تخصصی برای انجام تحقیقات تخصصی مستقل ، بررسی امکان ورود اشخاص دیگری به پایگاه اطلاعات، امنیت فنی موسسه اعتباری و مکانیزم نگهداری آن دعوت کند . نتیجه‌گیری تحقیقات ظرف مدت 10 روز بعد از دریافت کردن آن باید به بانک مرکزی ارائه شود .

1. موسسات اعتباری محرمانه ماندن اطلاعات اعتباری را تضمین می‌کند ، بجز موارد تعیین شده در قانون " مبارزه با پولشویی و تأمین مالی تروریسم" جمهوری ارمنستان. موسسات اعتباری موظفند در موارد و به ترتیب تعیین شده در قانون " مبارزه با پولشویی و تأمین مالی تروریسم " ارمنستان اطلاعات به بانک مرکزی ارائه دهند.

2. ارائه اطلاعات از طرف موسسه اعتباری به اشخاصی یا شرکت هایی که خدمات حقوقی، حسابداری و کارهای دیگری برای موسسه اعتباری انجام می‌دهند با شرطی که آن برای ارائه این خدمات و انجام این کارها لازم هست و این اشخاص و شرکت ها موظفند از انجام کارهای تعیین شده در بخش 3 این ماده یا عدم فعالیت خودداری نمایند، افشای اطلاعات اعتباری محسوب نمی شود .

3. کارمندان و مدیران موسسه اعتباری، کارمندان یا مدیران سابق آن ، همچنین اشخاصی و شرکت هایی که به موسسه اعتباری خدمات ارائه می‌دهند یا دادند، کارهایی انجام می‌دهند یا دادند، اجازه افشای اطلاعاتی که بخاطر انجام این کارها به آنها ارائه یا معلوم شده ، استفاده از آن به نفع خود یا اشخاص سوم ندارند.

4. سهامداران موسسه اعتباری به عنوان سهامداران و اعضای هیئت مدیره به عنوان اعضای هیئت مدیره به اطلاعات موجود در موسسه اعتباری دسترسی ندارند و نمی‌توانند تقاضای آن کنند.

5. افشای غیر مجاز اطلاعات اعتباری موجود در موسسه اعتباری ، ورود غیر مجاز به پایگاه اطلاعات موسسه اعتباری و دریافت سابقه اعتباری بدون رضایت شخص اطلاعات اعتباری افشای غیر مجاز اطلاعات اعتباری محسوب می‌شود و طبق قانون کیفری جمهوری ارمنستان مسئولیت دارد .

ماده 15 گزارش‌های اعتباری و خدمات دیگری

1. گزارش اعتباری مدراک کتبی (یا الکترونیک) است که شامل سابقه اعتباری شخص اطلاعات اعتباری می باشد. سابقه اعتباری از طرف موسسه اعتباری به شکل گزارش های اعتباری ارائه می شود .

2. موسسه اعتباری در نتیجه پردازش اطلاعات اعتباری موجود در پایگاه اطلاعات می‌تواند خدمات دیگری ارائه دهد.

3. نحوه و شرایط ارائه گزارشات اعتباری و خدمات دیگری از طرف موسسه اعتباری در قرارداد بسته شده بین موسسه اعتباری و دریافت کنندگان اطلاعات و همچنین در اسناد حقوقی داخلی موسسه اعتباری تعیین می‌شود.

4. درخواست های گزارشات اعتباری به موسسه اعتباری، ارائه گزارشات اعتباری و همچنین خدمات دیگری از طرف موسسه اعتباری ثبت می شود. نحوه ثبت از طرف موسسه اعتباری تعیین می شود.

ماده 16 رضایت شخص برای دریافت گزارش اعتباری

1. گزارشات اعتباری و خدمات دیگری که شامل اطلاعات تشخیص کننده شخصی هستند با رضایت کتبی (از این جمله اینترنتی) او از موسسه اعتباری دریافت می شوند.

2. رضایت کتبی شخص باید واضح باشد. در آن باید اسم دریافت کننده اطلاعات اعتباری (اسم و نام خانوادگی، در صورتی که دریافت کننده گزارش اعتباری شخص واقعیست) و هدف استفاده از گزارش اعتباری تعیین شده در این قانون یادداشت شود.

3. رضایت شخص برای دریافت گزارش اعتباری هر دفعه لازم است مگر در صورتی که این رضایت برای کل دوره چنین روابط صادر شده باشد.

4. دریافت کنندگان گزارش اعتباری برای عدم رضایت شخص در زمان دریافت کردن گزارش اعتباری و برای استفاده نکردن از آن به اهداف تعیین شده در این قانون مسئولیت دارند.

5. مؤسسه اعتباری در صورت دریافت درخواست گزارش اعتباری هر موقع می‌تواند از دریافت‌کننده تقاضای مدارک اثبات‌کننده رضایت شخص کند .

6. در قراردادهای بسته شده بین موسسه اعتباری و مشتریان آن باید مقرراتی درباره روش‌هایی که از طریق آن باید وجود چنین توافق بررسی و تحقیق شود، باشند.

7. دریافت‌کنندگان گزارش اعتباری برای دریافت گزارشات اعتباری بدون رضایت شخص و به اهداف تعیین نشده در این قانون مسئولیت به ترتیب و شرایط قوانین ارمنستان دارند.

8. گزارش اعتباری باید شامل اطلاعات تشخیص‌کننده شخص ، دریافت‌کنندگان گزارش اعتباری، موسسه اعتباری ارائه‌کننده گزارش اعتباری و همچنین اطلاعات درباره نوع فعالیت ارائه‌کنندگان گزارش اعتباری باشد. فهرست اطلاعات شامل گزارش اعتباری می‌تواند از طرف بانک مرکزی تعیین شود .

9. دریافت‌کننده گزارش اعتباری موظف به نگهداری مدارک اثبات‌کننده رضایت شخص حد اقل 36 ماه پس از اتمام رابطه ناشی از گزارش اعتباری دریافت شده طبق این رضایت می باشد .

(ماده 16 در 25.05.11 تغییر کرده و اضافه شده است، قانون ارمنستان 180-ن)

ماده 17 ارائه خدمات توسط موسسه اعتباری بدون رضایت شخص

1. رضایت شخص برای ارائه خدمات موسسه اعتباری در نتیجه پردازش اطلاعات موجود در پایگاه که از طریق آن هیچ اطلاعاتی درباره شخص معلوم نمی‌شود ، لازم نیست و افشای اطلاعات محرمانه شخصی، بانکی، تجاری و غیره محسوب نمی‌شود .

2. رضایت شخص برای ارائه اطلاعات در مورد محدوده امتیازدهی دیجیتال ریسک اعتباری تعیین شده از طرف دفتر اعتباری، برای ارائه اطلاعات به بانک مرکزی و همچنین به دادگاه به ترتیب و در موارد

پیش‌بینی شده در قانون " مبارزه با پولشویی و تأمین مالی تروریسم" ارمنستان، در موارد ارائه گزارش اعتباری از طرف دفتر اعتباری طبق آیین دادرسی مدنی و آیین دادرسی کیفری ارمنستان لازم نیست .

باب 4

حقوق شخص اطلاعات اعتباری و حفاظت از آنها

گزارشات دارای نتایج نامطلوب برای شخص و ارائه شده به صورت رایگان

1. دریافت کنندگان گزارش اعتباری که بر اساس این گزارشات اعتباری دریافت شده قبول نمی‌کنند به شخص خدمات ارائه دهند یا با او قرارداد کاری یا مدنی ببندند یا نتایج ناطلوب دیگری برای او ایجاد می‌کنند، موظفند در مورد گزارش اعتباری که باعث چنین نتایج بوده به این شخص اطلاع دهند .

2. دریافت کنندگان گزارش اعتباری موظف به ارائه کپی های گزارشات اعتباری به صورت رایگان به اشخاص اطلاعات اعتباری به درخواست شخص اطلاعات اعتباری هستند. در موارد تعیین شده در بخش 1 این ماده شخص اطلاعات اعتباری حق دارد ظرف مدت 30 روز بعد از رد شدن از طرف دفتر اعتباری و ایجاد شدن نتایج نامطلوب و با ارائه مدارک اثبات کننده این نتایج نامطلوب از طرف شخص اطلاعات اعتباری به دفتر اعتباری ، گزارش اعتباری دریافت کند .

3. شخص اطلاعات اعتباری حق دریافت گزارش اعتباری کامل درباره خود از طرف دفتر اعتباری حد اقل 12 ماه یک بار دارد .

ماده 19 حقوق شخص اطلاعات اعتباری و اجرای آنها

1. شخص اطلاعات اعتباری همچنین حق دارد:

الف- به ترتیب تعیین شده در این قانون گزارشات اعتباری درباره خود کاملاً و بدون محدودیت و خدمات دیگری ارائه شده از طرف موسسه اعتباری دریافت کند .

ب-اطلاعات دربارهٔ ارائه کنندگان اطلاعیه دریافت کند

پ-اسامی اشخصی را که طی یک سال آخر از شخص اطلاعات اعتباری درخواست کردند، دریافت کند

ت-اعتراض در اطلاعات موجود در دفتر اعتباری ، اصلاح و اضافه کردن آن

ث-اجازه ندهد که دفتر اعتباری به مشتریان خود اطلاعات بفروشد یا ارائه دهد بجز در موارد تعیین شده در ماده 17 این قانون.شخص اطلاعات اعتباری باید به طور کتبی (از این جمله از طریق اینترنت) تصمیم خود را به موسسه اعتباری اطلاع دهد.موسسه اعتباری ظرف مدت 3 روز بعد از آگاهی از تصمیم ارائه اطلاعات ممنوع می کند.ممنوعیت ارائه اطلاعات تا از طرف شخص اطلاعات اعتباری بر داشته نشود اعتبار دارد ولی حد اکثر برای 3 سال.شخص اطلاعات اعتباری همچنین حق تمدید مدت ممنوعیت ارائه اطلاعات دارد.مفاد این بند شامل حال آن طلبکاران و مشتریان موسسه اعتباری نمی شود که به آنها شخص اطلاعات اعتباری اجازهٔ دریافت گزارش اعتباری قبل از اتهام روابطی ناشی از این گزارش اعتباری داد.شخص اطلاعات اعتباری مجاز به ممنوع کردن ارائه یک قسمت اطلاعات نمی باشد.در مورد تعیین شده در این بند وقتی درخواست اطلاعات اعتباری داده می شود موسسه اعتباری به ترتیب تعیین شده در قانون اعلام می کند که شخص اطلاعات اعتباری ارائه اطلاعات اعتباری ممنوع کرده است .

2.شخص اطلاعات اعتباری دارای حقوق دیگری پیش بینی شده در این قانون، در قوانین و اسناد حقوقی دیگر می باشد .

3.موسسه اعتباری موظف به ارائه اطلاعیه تعیین شده در این قانون به شخص اطلاعات اعتباری می باشد اگر وی یا نمایندهٔ او مدارکی یا اطلاعاتی به موسسه اعتباری ارائه دهند که از طریق آنها می توان شخص اطلاعات اعتباری درخواست کننده یا نماینده او را تشخیص داد .

ماده 20 حق درخواست تجدید نظر

1.موسسات اعتباری موظف به تعیین روش های مفید و بدون هزینه جهت حل اختلافات بین مؤسسه اعتباری و شخص اطلاعات اعتباری، ارائه کنندگان اطلاعات، دریافت کنندگان گزارش اعتبار در اسناد حقوقی داخلی خود و استفاده از آنها هستند.

2.شخص مورد اطلاعیه اعتباری یا دریافت کننده گزارش اعتباری در صورت پیدا کردن اطلاعات نادرست یا ناکامل می تواند آن را به اطلاع مؤسسه اعتباری برساند . مؤسسات اعتباری بر اساس اصل تعیین شده در این بخش باید برای این کار روش هایی تعیین کنند.

3. در این قانون اطلاعات نادرست بشمار می رود اگر آن به نظر شخص مورد اطلاعیه اعتباری، دریافت کننده گزارش اعتباری یا مؤسسه اعتباری با واقعیت مطابقت ندارد .

4. در این قانون اطلاعات ناکامل بشمار می رود اگر آن به نظر شخص مورد اطلاعیه اعتباری، دریافت کننده گزارش اعتباری یا مؤسسه اعتباری کامل نیست .

5. مؤسسه اعتباری موظف است اشتباهاتی را که تقصیر خودش بود حد اکثر ظرف مدت 10 روز پس از آگاه شدن از آن درست کند .

6. اگر اشتباهات تقصیر ارائه کنندگان اطلاعیه است مؤسسه اعتباری حد اکثر یک روز پس از دریافت کردن ابلاغیه آن را به اطلاع ارائه کنندگان اطلاعیه می رساند و آنها در ظرف مدت 15 روز درخواست اصلاح اشتباهات را تحقیق می کنند و به اشخاص ذکر شده در این بخش اطلاع می دهند . اگر ارائه کننده اطلاعیه قبول می کند که اشتباهات نتیجه عملیات های خود بوده ، اطلاعات را اصلاح می کند و اطلاعات اصلاح شده را به همه مؤسسات اعتباری که به آنها اطلاعیه اعتباری ارائه داده بود می فرستد ولی اگر ارائه کننده اطلاعیه قبول نمی کند که اشتباهات نتیجه عملیات های خود بوده، درباره آن به مؤسسه اعتباری اطلاع می دهد .

7. مؤسسه اعتباری ظرف مدت 5 روز پس از دریافت کردن تصمیم مربوطه ارائه کننده اطلاعیه به شخص مورد اطلاعیه اعتباری خبر می دهد) اگر اعتراض به اطلاعات از طرف شخص مورد اطلاعیه اعتباری شروع شده . (اگر شخص مورد اطلاعیه اعتباری با نظر ارائه کننده اطلاعیه موافق نیست می تواند مطابق با روش های حل اختلافات مؤسسه اعتباری به اطلاعات اعتراض کند یا به ترتیب و در موارد تعیین شده در قانون « میانجی سیستم مالی «ارمنستان به میانجی سیستم مالی) اگر شخص مورد اطلاعیه اعتباری شخص واقعی ست (یا به دادگاه مراجعه کند.

8. مؤسسه اعتباری در محض اینکه از اشتباه یا ناکامل بودن اطلاعیه اعتباری آگاه می شود موظف به اضافه کردن حرف های « اطلاعات مورد مناقشه است «در پایگاه اطلاعات و همچنین در گزارشات اعتباری میباشد .

9. مؤسسه اعتباری نمی تواند حرف های " اطلاعات مورد مناقشه است" موجود در پایگاه اطلاعات را بدون موافقت شخص مورد اطلاعیه حذف کند . آن می تواند فقط با وجود حکم دادگاه یا میانجی سیستم مالی از پایگاه اطلاعات و همچنین از گزارشات اعتباری حذف شود .

10. مؤسسات اعتباری در قراردادهای بسته شده با اشخاص ارائه کننده اطلاعیه باید روشهای حل اختلافات بین شخص ارائه کننده اطلاعیه و شخص مورد اطلاعیه اعتباری تعیین کنند .

11. مؤسسات اعتباری اقدامات جدید مربوط به مسایل قبلاً اعتراض شده و نتیجه مثبت یا منفی گرفته انجام نمی دهند.

12. شخص مورد اطلاعیه اعتباری جهت اصلاح کردن اشتباهات موجود در اطلاعات حق دارد مستقیم به ارائه کننده اطلاعیه نیز مراجعه کند که او هم هر چه زودتر نتایج اعتراض را به اطلاع مؤسسه اعتباری می رساند .

13. مؤسسه اعتباری موظف است ظرف مدت 15 روز درباره اطلاعات اصلاح شده به اشخاص دریافت کرده گزارش اعتباری طی سه ماه اخیر اطلاع دهد .

(ماده 20 در 21.12.15 اضافه شده است، قانون ارمنستان 14-ن)

ماده 21 قیمت های خدمات ارائه شده از طرف مؤسسه اعتباری

1. مؤسسه اعتباری اجازه ندارد سیاست تبعیض آمیز تعرفه ای انجام دهد.

ماده 22 تحویل پایگاه اطلاعات به اشخاص دیگری

1. مؤسسه اعتباری نمی تواند پایگاه اطلاعات خود را کاملاً یا جزئاً به شخص دیگری بفروشد یا اجاره

دهد اگر این شخص مطابق با شرایط این قانون مجوز فعالیت مؤسسه اعتباری در ارمنستان ندارد مگر در مورد تعیین شده در بخش 2 این ماده .

2. در صورتی که مؤسسات اعتباری فعال در ارمنستان از دریافت یا قبول کردن پایگاه اطلاعات مؤسسه اعتباری خودداری می کند یا مؤسسه اعتباری در ارمنستان کار نمی کند ، پایگاه اطلاعات به بانک مرکزی تحویل می شود که بانک مرکزی هم بعداً آن را می تواند به مؤسسه اعتباری دیگری

تحويل دهد. موارد و ترتيب ارائه پايگاه اطلاعات از طرف بانك مركزي به مؤسسه اعتباري در قرارداد بسته شده بين بانك مركزي و مؤسسه اعتباري تعيين مي شود .

3. ترتيب و شرايط تحويل پايگاه اطلاعات مؤسسه اعتباري به بانك مركزي يا به مؤسسه اعتباري ديگري از طرف بانك مركزي تعيين مي شود .

4. پايگاه اطلاعات مؤسسه اعتباري نمي تواند براي بدهي هاي مؤسسه اعتباري يا اشخاص ديگري گرو گذاشته يا مصادره يا فروخته شود.

باب 5

افشای فعالیت مؤسسه اعتباری و نگهداری اسناد در آن

ماده 23 ارائه گزارشات از طرف مؤسسه اعتباری و انتشار آنان

1. مؤسسه اعتباری گزارشات مالی و دیگری تنظیم می کند، انتشار می دهد و به بانك مركزي ارائه می دهد.

2. شكل گزارشاتی كه از طرف مؤسسه اعتباری منتشر می شود و به بانك مركزي ارائه می شود، ترتيب و زمان و شرايط ارائه آنان از طرف بانك مركزي تعيين مي شود .

ماده 24 وب سایت مؤسسه اعتباری

1. مؤسسه اعتباری موظف است وب سایت داشته باشد كه بايد شامل اطلاعات زیر باشد:

الف- اسناد داخلی حقوقی درباره خدمات مؤسسه اعتباری

ب- اسناد داخلی حقوقی درباره روش های حل اختلافات از طرف مؤسسه اعتباری

پ- اطلاعات در مورد گزارشات اعتباری و خدمات دیگری ارائه شده توسط مؤسسه اعتباری

ت- گزارشات مالی سالانه و نتیجه‌گیری حسابرس) در موارد تعیین شده در قانون در صورت وجود نتیجه‌گیری حسابرس.)

ث- گزارشات مالی

ج- بیانیه در مورد برگزاری مجمع عمومی

چ- کپی های تصمیمات در مورد پرداخت سود سهام

ح- اسامی سهامداران دارای 10% و بیشتر سهام مؤسسه اعتباری، فهرست اعضای هیئت مدیره و مدیریت اجرایی

خ- قیمت‌های خدمات مؤسسه اعتباری

د- اسم و آدرس (آدرس محل زندگی (اشخاص ارائه کننده اطلاعیه

ذ- اطلاعات دیگری پیش‌بینی شده در این قانون و اساسنامه مؤسسه اعتباری

اطلاعاتی که در وب سایت مؤسسه اعتباری درج می‌شود باید کامل و درست باشد و باید 5 روز یک بار به روز رسانی شود.

ماده 25 نگهداری اسناد و مدارک توسط مؤسسه اعتباری

1. اطلاعیه اعتباری، همچنین اطلاعات دیگری) از این جمله اطلاعات الکترونیکی (توسط مؤسسه اعتباری با شرایط و زمان تعیین شده در قوانین ارمنستان و اسناد حقوقی دیگری، حد اقل به مدت 3 سال پس از پایان زمان مقرر برای وارد کردن آن در گزارش اعتباری تعیین شده در بند 2 بخش 6 ماده 11 این قانون ذخیره می شود .

2. قراردادهای بسته شده با مؤسسه اعتباری در مورد ارائه اطلاعیه اعتباری و اطلاعات دیگری و دریافت گزارشات اعتباری، موافقت نامه ها، همچون مدارک و اطلاعات دیگری، اصلاحات و ضامم آنان با شرایط و زمان تعیین شده در قوانین ارمنستان و اسناد حقوقی دیگری، حد اقل به مدت 3 سال پس از پایان اعتبار قراردادها، موافقت نامه‌ها و همچون مدارک دیگری تعیین شده در این بخش ذخیره می شوند.

باب 6

مسئولیت برای نقض مقررات این قانون و اسناد حقوقی مصوب شده بر اساس این قانون

ماده 26 مسئولیت برای نقض مقررات این قانون و اسناد حقوقی مصوب شده بر اساس این قانون

1. بانک مرکزی می‌تواند برای نقض مقررات این قانون و اسناد حقوقی مصوب شده بر اساس این قانون تحریم‌های زیر را علیه مؤسسه اعتباری اعمال کند:

الف- اخطار و توصیه‌ها برای از بین بردن نقض

ب- جریمه به میزان دویست هزار درام ارمنستان

پ- بی‌اعتبار شناختن مجوز

2. بانک مرکزی می‌تواند به مؤسسه اعتباری اخطار و دستور از بین بردن نقض بدهد، اگر آن:

الف- این قانون و اسناد حقوقی تصویب شده بر اساس این قانون را نقض کرده خدمات به دریافت‌کنندگان گزارش و اشخاص مورد اطلاعیه اعتباری ارائه می‌دهد

ب- قوانین حسابداری، شرایط و نحوه ارائه گزارشات مالی و دیگری را نقض کرده است

پ- در مدارک مذکور در بند 2 این بخش اطلاعات نادرست و غیر قابل اعتماد ارائه داده است

3. بانک مرکزی در اخطاریه و دستور از بین بردن نقض می‌تواند آخرین مهلت اجرای دستور و درخواست انجام اقداماتی تعیین کند. دستور به همراه اخطار برای شخص اخطار گرفته لازم است.

4. بانک مرکزی مؤسسه اعتباری را جریمه می‌کند، اگر آن:

الف- در زمان مقرر دستور بانک مرکزی در مورد از بین بردن نقض را انجام نداده باشد

ب- در یک سال دو بار و بیشتر این قانون و اسناد حقوقی تصویب شده بر اساس این قانون را نقض کرده باشد

پ- الزامات محل، ایمنی و تجهیزات نرم افزار مورد نیاز مؤسسه اعتباری را رعایت نکرده باشد

5. بانک مرکزی مجوز مؤسسه اعتباری را بی اعتباری می داند، اگر:

الف- در یک سال دو بار و بیشتر مؤسسه اعتباری توسط بانک مرکزی جریمه شده

ب- الزامات ایمنی مورد نیاز پایگاه اطلاعات مؤسسه اعتباری نقض شده

6. بانک مرکزی برای نقض این قانون و اسناد حقوقی تصویب شده بر اساس این قانون توسط افراد دارای مجوز از بانک مرکزی تحریم های تعیین شده در قانون تنظیم کننده فعالیت این شخص اعمال می کند .

7. اگر برای نقض این قانون و اسناد حقوقی تصویب شده بر اساس این قانون توسط افراد دارای مجوز از بانک مرکزی در قانون تنظیم کننده فعالیت این شخص مسئولیت پیش بینی نشده باشد، بانک مرکزی می تواند تحریم های زیر اعمال کند:

الف- اخطار و دستور از بین بردن نقض

ب- جریمه به میزان دویست هزار دارم ارمنستان

پ- بی اعتبار شناختن مجوز

8. در مورد تعیین شده در بخش 7 این ماده بانک مرکزی تحریم های زیر اعمال می کند:

الف- اخطار و دستور از بین بردن نقض، اگر شخص مربوطه مقررات این قانون و اسناد حقوقی تصویب شده بر اساس این قانون را نقض کرده باشد

ب- جریمه، اگر شخص مربوطه اطلاعیه نادرست به مؤسسه اعتباری ارائه داده یا گزارش اعتباری را از مؤسسه اعتباری بدون موافقت شخص مورد اطلاعیه دریافت کرده یا در یک سال دو بار و بیشتر مقررات این قانون و اسناد حقوقی تصویب شده بر اساس این قانون را نقض کرده باشد

3.

بی اعتبار شناختن مجوز، اگر شخص برای ارائه اطلاعیه اعتباری نادرست یا دریافت کردن گزارش اعتباری از مؤسسه اعتباری بدون موافقت شخص مورد اطلاعیه در یک سال دو بار و بیشتر مورد مسئولیت بانک مرکزی قرار گرفته باشد.

9. مؤسسه اعتباری و اشخاص دارای مجوز از بانک مرکزی بجز تحریم های پیش بینی شده در این قانون مسئولیت تعیین شده در قوانین و قراردادهای دیگری نیز دارند.

باب 7

مقررات انتقالی و دیگر

ماده 27 انحلال مؤسسه اعتباری

1. انحلال مؤسسه اعتباری به ترتیب و در موارد تعیین شده در قوانین جمهوری ارمنستان انجام می شود.

2. مؤسسه اعتباری ظرف 10 روز قبل از اتخاذ تصمیم انحلال موظف به تحویل یا فروختن پایگاه اطلاعات به اشخاص مذکور در این قانون مطابق با این قانون و اسناد حقوقی بانک مرکزی می باشد.

ماده 28 به موقع اجرا گذاشته شدن قانون. مقررات انتقالی

1. این قانون پس از 6 ماه از انتشار آن به موقع اجرا گذاشته می شود .

2. اشخاص و شرکت هایی که در ارمنستان فعالیت تعیین شده در این قانون انجام می دهند موظفند ظرف مدت 3 ماه پس از به موقع اجرا گذاشته شدن این قانون فعالیت خودشان را با الزامات این قانون مطابقت دهند .

3. بانک های تجاری، مؤسسات اعتباری، شرکت های بیمه و اشخاص وابسته به آنها فعال در ارمنستان که دارای 20% و بیشتر سهام با حق رأی شرکت انجام دهنده فعالیت تعیین شده در این قانون قبل از به موقع اجرا گذاشته شدن این قانون هستند، موظفند 20% این سهام را طی 1 سال بفروشند.

4. در صورت دریافت مجوز در زمان مقرر در بخش 2 این ماده اطلاعات پیش‌بینی شده در این قانون جمع آوری شده توسط مؤسسات اعتباری فعال تا به موقع اجرا گذاشته شدن این قانون جمع آوری شده مطابق با این قانون بشمار می روند .

(ماده 28 در 14.04.11 تغییر کرده است، قانون امنستان 133-ن)

سرژ سارگیسیان-رئیس جمهور ارمنستان

17 نوامبر 2008

ایروان

قانون ارمنستان 185-ن